

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2002 — 1052 [C — 2002/21039]

31 JANUARI 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 januari 1998 tot aanvulling van het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2001 tot vaststelling van het niveau en de structuur van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, inzonderheid op artikelen 2 en 3, § 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 januari 1998 tot aanvulling van het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen,

Besluit :

Artikel 1. Enig artikel van het ministerieel besluit van 27 januari 1998 tot aanvulling van het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Enig artikel. De beslissing van 10 januari 1967 van de Minister van Nationale Opvoeding en van de Minister-Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding, houdende goedkeuring van de organogrammen van de wetenschappelijke instellingen afhankelijk van het Bestuur van het Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, wordt als volgt aangevuld wat betreft het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen :

Departement VI Beheer van het Mariene Ecosysteem

Afdeling 14 – Modelisatie van het Mariene Milieu

Afdeling 15 – Beheer van het Mariene Ecosysteem. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 juli 2001.

Art. 3. De Secretaris-generaal van de Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 januari 2002.

Ch. PICQUE

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2002 — 1052 [C — 2002/21039]

31 JANVIER 2002. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 complétant l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

Le Ministre de la Recherche scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 26 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2001 fixant le niveau et la structure des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, notamment les articles 2 et 3, § 2;

Vu l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 complétant l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article unique de l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 complétant l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, est remplacé par la disposition suivante :

« Article unique. La décision du 10 janvier 1967 du Ministre de l'Education nationale et du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Education nationale, approuvant les organigrammes des établissements scientifiques relevant de l'Administration de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture, est complétée comme suit en ce qui concerne l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique :

Département VI Gestion de l'Ecosystème marin

Section 14 – Modélisation du milieu marin

Section 15 – Gestion de l'Ecosystème marin. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 juillet 2001.

Art. 3. Le Secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 janvier 2002.

Ch. PICQUE

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 1053 [C — 2002/11118]

14 MAART 2002. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, inzonderheid op artikel 15/15, § 4, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2001, en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 25, § 3, eerste lid, en tweede lid, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG);

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 november 2001 en op 8 maart 2002;

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2002 — 1053 [C — 2002/11118]

14 MARS 2002. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, notamment l'article 15/15, § 4, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 29 avril 1999 et modifié par la loi du 16 juillet 2001, et alinéa 2, inséré par la loi du 12 août 2000;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 25, § 3, alinéa 1^{er} et alinéa 2, remplacé par la loi du 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG);

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 novembre 2001 et le 8 mars 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de noodzaak om de financiering van 2002 te verzekeren van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (CREG), opgericht vanaf 9 januari 2000, met als doelstelling het nakomen van de verplichtingen voorzien in de Europese richtlijn 96/92 EG inzake liberalisering van de elektriciteitsmarkt en omgezet in het Belgisch recht door de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de Elektriciteitsmarkt;

Gelet op advies 33.023/1 van de Raad van State, gegeven op 14 februari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt *a*) wordt het woord « , enerzijds, » ingevoegd tussen de woorden « te dragen » en het woord « door » en worden de woorden « een toeslag gestort door » ingevoegd tussen het woord « door » en het woord « degene » en worden de woorden « , anderzijds, door de vergoedingen voor de tussenkomsten van de Commissie bedoeld in artikel 4, § 4, van het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 betreffende de toekenning van individuele vergunningen voor de bouw van installaties voor de productie van elektriciteit en in artikel 3, § 4, van het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 tot vaststelling van de criteria en de procedure voor toekenning van individuele vergunningen voorafgaand aan de aanleg van directe lijnen » toegevoegd na de woorden « de elektriciteitsmarkt »;

2° in punt *b*) wordt het woord « , enerzijds » ingevoegd tussen de woorden « te dragen » en het woord « door » en worden de woorden « , anderzijds, door de vergoedingen voor de tussenkomsten van de CREG bedoeld in artikel 23 van het koninklijk besluit van 12 juni 2001 betreffende de algemene voorwaarden voor de levering van aardgas en de voorwaarden voor toekenning van vergunningen voor de levering van aardgas » toegevoegd na het woord « leidingen ».

Art. 2. In artikel 2 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin van het eerste lid wordt het woord « gedeeltelijk » ingevoegd tussen het woord « wordt » en het woord « gefinancierd »;

2° na de eerste zin van het eerste lid, worden een tweede en derde lid toegevoegd die respectievelijk als volgt luiden :

« Onverminderd artikel 7, wordt dit gedeelte gefinancierd door de toeslag berekend op basis van een voorbegroting van de kosten en opbrengsten voor het lopende jaar. Op basis van deze voorbegroting, stelt het directiecomité van de CREG uiterlijk op 31 januari van het lopende jaar het jaarlijks bedrag vast dat voor het lopende jaar door de toeslag moet gedekt worden.

Het directiecomité van de CREG stelt uiterlijk op 31 januari van het lopende jaar het bedrag van de toeslag vast die gedurende dat jaar moet toegepast worden. »;

3° in de tweede zin van het eerste lid, thans het vierde lid geworden, worden de woorden « eerste gedeelte » vervangen door de woorden « het jaarlijks bedrag dat voor het lopende jaar door de toeslag moet gedekt worden », het woord « vervoerd » wordt vervangen door het woord « geïnjecteerde »;

4° en de woorden « is die, door degene die het transmissienet beheert, werd gefactureerd » worden vervangen door de woorden « kWh is geïnjecteerd in het net waarvan het beheer verzekerd wordt door degene die het transmissienet beheert, behoudens de doorvoer van elektriciteit ».

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'assurer le financement en 2002 de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG), instituée depuis le 9 janvier 2000 en vue de respecter les obligations découlant de la directive européenne 96/92 CE en matière de libéralisation du marché de l'électricité et traduite en droit belge par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'Electricité;

Vu l'avis 33.023/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 février 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) :

1° au point *a*), les termes « , d'une part, » sont insérés entre les termes « à supporter » et le terme « par », les termes « une surcharge versée par » sont insérés entre le terme « par » et les termes « celui qui » et les termes « , d'autre part, par les redevances pour les interventions de la CREG visées à l'article 4, § 4, de l'arrêté royal du 11 octobre 2000 relatif à l'octroi des autorisations individuelles couvrant l'établissement d'installations de production d'électricité et à l'article 3, § 4, de l'arrêté royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes » sont ajoutés après les termes « marché de l'électricité »;

2° au point *b*), les termes « , d'une part, » sont insérés entre les termes « à supporter » et le terme « par » et les mots « , d'autre part, par les redevances pour les interventions de la CREG visées à l'article 23 de l'arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel » sont ajoutés après le terme « canalisations ».

Art. 2. A l'article 2 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° à la première phrase du premier alinéa, les termes « pour partie » sont insérés entre le terme « financée » et le terme « par »;

2° après la 1^{re} phrase du 1^{er} alinéa sont insérés un deuxième et un troisième alinéa qui s'énoncent respectivement comme suit :

« Sans préjudice de l'article 7, cette partie est financée par la surcharge calculée sur la base d'un budget prévisionnel des charges et produits pour l'année en cours. Sur base de ce budget, le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant annuel relatif à l'année en cours à couvrir par la surcharge.

Le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant de la surcharge à appliquer au cours de l'année. »;

3° à la deuxième phrase du premier alinéa, devenu l'alinéa 4, les termes « première partie » sont remplacés par « montant annuel relatif à l'année en cours à couvrir par la surcharge » et le terme « transportée » est remplacé par le terme « injectés »;

4° à l'alinéa 2, devenu l'alinéa 5, le terme « transportée » est remplacé par le terme « injectés » et les termes « qui a été facturée par celui qui gère le réseau de transport » sont remplacés par les termes « de kWh injectés sur le réseau dont la gestion est assurée par celui qui gère le réseau de transport, hormis le transit d'électricité ».

Art. 3. Artikel 3 van het voornoemd koninklijk besluit wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « gedeeltelijk » wordt ingevoegd tussen het woord « wordt » en het woord « verdeeld » en de woorden « in verhouding tot het vervoer van aardgas door hen gefactureerd in het jaar t-2 voorafgaand aan het te financieren dienstjaar t » worden geschrapt;

2° er wordt een tweede tot vijfde lid toegevoegd die als volgt luiden :

« Onverminderd artikel 7, wordt het gedeelte dat verdeeld wordt tussen de houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen berekend op basis van een voorbegroting van de kosten en opbrengsten voor het lopende jaar. Op basis van deze voorbegroting, stelt het directiecomité van de CREG uiterlijk op 31 januari van het lopende jaar het jaarlijks bedrag vast dat voor het lopende jaar door de vergoeding moet gedekt worden.

Het directiecomité van de CREG stelt uiterlijk op 31 januari van het lopende jaar het bedrag van de vergoeding vast die gedurende dat jaar moet toegepast worden.

Het bedrag van de vergoeding is gelijk aan het jaarlijks te dekken bedrag bedoeld in het tweede lid, vermenigvuldigd met het aandeel van het omzetcijfer verwezenlijkt door de houders van gasvervoervergunningen of toelatingen voor wat betreft de activiteit van het vervoer van aardgas in de som van de omzetcijfers verwezenlijkt door alle houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen voor wat betreft de activiteit van het vervoer van aardgas.

De omzetcijfers die in het vierde lid in aanmerking genomen worden zijn die welke verwezenlijkt werden gedurende het jaar t-2 voorafgaand aan het te financieren jaar t. Indien het omzetcijfer van een houder niet beschikbaar is voor het jaar t-2 of indien dit cijfer geen volledig jaar van activiteit dekt, wordt het vervangen door een gecertificeerde raming, door de revisor bij de CREG, van het omzetcijfer voor het komende volledige jaar. »

Art. 5. Artikel 5 van het voornoemd koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende tekst :

« § 1. Uiterlijk op 28 februari, 30 april, 31 juli en 31 oktober van het jaar waarvan de werkingskosten moeten gedekt worden, stort diegene die het transmissienet beheert een vierde van het jaarlijks te dekken bedrag, zoals bepaald in artikel 2, tweede lid, op de bankrekening van de CREG, na kennisgeving van deze laatste verstuurd een maand daarvoor.

§ 2. Tijdens de eerste twee maanden van het jaar volgend op het jaar waarvan de werkingskosten moeten gedekt worden, overhandigt diegene die het transmissienet beheert aan de CREG het gecertificeerde overzicht, door de revisor bij de CREG, van de opbrengst van de toeslag ontvangen met toepassing van de berekeningsmethode bedoeld in artikel 2.

Indien de gecertificeerde opbrengst, door de revisor bij de CREG, groter is dan de som van de vier driemaandelijke betalingen bedoeld in § 1, wordt het overschot door diegene die het transmissienet beheert uiterlijk op 30 april van het jaar dat volgt op het jaar gedurende hetwelk de driemaandelijke betalingen werden uitgevoerd op de bankrekening van de CREG gestort. Indien de gecertificeerde opbrengst, door de revisor bij de CREG, lager is dan de som van de vier driemaandelijke betalingen bedoeld in § 1, betaalt de CREG diegene die het transmissienet beheert het overschot terug uiterlijk op 30 april van het jaar dat volgt op het jaar gedurende hetwelk de driemaandelijke betalingen werden uitgevoerd.

§ 3. Indien de opbrengst van de toeslag, verhoogd met de opbrengst van de vergoedingen voor de tussenkomsten van de CREG krachtens de artikelen 4 en 17 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, in de rekeningen van de CREG voor een gegeven dienstjaar een bedrag vertegenwoordigt dat groter is dan 69 % van het geheel van de kosten gecertificeerd door de revisor bij de CREG en die overeenstemmen met de werkingskosten van de CREG voor hetzelfde dienstjaar, wordt het overschot afgetrokken van het jaarlijkse bedrag, i.v.m. het volgende jaar, te dekken door middel van de toeslag.

Art. 3. L'article 3 de l'arrêté royal précité est abrogé.

Art. 4. A l'article 4 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° les termes « pour partie » sont insérés entre le terme « répartie » et les termes « entre les titulaires » et les mots « proportionnellement au transport de gaz naturel facturé par eux au cours de l'année t-2 précédant l'exercice t à financer » sont supprimés;

2° les alinéas 2 à 5 suivants sont ajoutés :

« Sans préjudice de l'article 7, la partie qui est répartie entre les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz est calculée sur la base d'un budget prévisionnel des charges et produits pour l'année en cours. Sur base de ce budget, le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant annuel relatif à l'année en cours à couvrir par les redevances.

Le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant de la redevance à appliquer au cours de l'année.

Le montant de la redevance est égal au montant annuel à couvrir visé à l'alinéa 2, multiplié par la part du chiffre d'affaire réalisé par les titulaires des concessions ou permissions de transport de gaz naturel dans l'activité de transport de gaz naturel, dans la somme des chiffres d'affaire réalisés par l'ensemble des titulaires des concessions ou permissions de transport dans l'activité de transport de gaz naturel.

Les chiffres d'affaire pris en considération à l'alinéa 4 sont ceux réalisés au cours de l'année t-2 précédant l'année t à financer. Si le chiffre d'affaire d'un titulaire n'est pas disponible pour l'année t-2 ou si ce chiffre ne couvre pas une année complète d'activité, il est remplacé par une estimation certifiée, par le réviseur auprès de la CREG, du chiffre d'affaire pour l'année complète à venir. »

Art. 5. L'article 5 de l'arrêté royal précité est remplacé par le texte suivant :

« § 1^{er}. Celui qui gère le réseau de transport verse sur le compte bancaire de la CREG et sur notification de celle-ci adressée un mois auparavant, un quart du montant annuel à couvrir tel que visé à l'article 2, alinéa 2, au plus tard à la date du 28 février, du 30 avril, du 31 juillet et du 31 octobre de l'année dont les frais de fonctionnement sont à couvrir.

§ 2. Dans les deux premiers mois de l'année suivant l'année dont les frais de fonctionnement sont à couvrir, celui qui gère le réseau de transport communique à la CREG le relevé certifié, par le réviseur auprès de la CREG, du produit de la surcharge perçue en application de la méthode de calcul exposée à l'article 2.

Si le produit certifié, par le réviseur auprès de la CREG, est supérieur à la somme des quatre paiements trimestriels visés au § 1^{er}, le surplus est versé par celui qui gère le réseau de transport au plus tard à la date du 30 avril de l'année qui suit l'année au cours de laquelle les paiements trimestriels ont été effectués sur le compte bancaire de la CREG. Si le produit certifié, par le réviseur auprès de la CREG, est inférieur à la somme des quatre paiements trimestriels visés au § 1^{er}, la CREG rembourse à celui qui gère le réseau de transport l'excédent au plus tard à la date du 30 avril de l'année qui suit l'année au cours de laquelle les paiements trimestriels ont été effectués.

§ 3. Si le produit de la surcharge augmenté du produit des redevances pour les interventions de la CREG en vertu des articles 4 et 17 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité représente, pour un exercice donné, dans les comptes de la CREG un montant supérieur à 69 % du total des charges certifiées par le réviseur auprès de la CREG et correspondant aux frais de fonctionnement de la CREG pour le même exercice, l'excédent est défalqué du montant annuel, relatif à l'année suivante, à couvrir par la surcharge.

§ 4. Uiterlijk op 28 februari, 30 april, 31 juli en 31 oktober van het jaar waarvan de werkingskosten moeten gedekt worden, stort elke houder van gasvervoervergunningen of -toelatingen een vierde van de vergoeding berekend met toepassing van artikel 4, op de bankrekening van de CREG, na kennisgeving van deze laatste verstuurd een maand daarvoor.

§ 5. Indien de opbrengst van de vergoedingen bedoeld in § 4, verhoogd met de opbrengst van de vergoedingen voor de tussenkomsten van de CREG bedoeld in artikel 15/4 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, in de rekeningen van de CREG voor een gegeven dienstjaar een bedrag vertegenwoordigt dat groter is dan 31 % van het geheel van de kosten gecertificeerd door de revisor bij de CREG en die overeenstemmen met de werkingskosten van de CREG voor hetzelfde dienstjaar, wordt het overschot afgetrokken van het gedeelte te verdelen, het volgende jaar, tussen de houders van concessies of van vervoervergunningen voor aardgas. »

Art. 6. In artikel 6 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin van § 1 worden de woorden « gevestigd op het Belgisch grondgebied die de vervoerde kWh voor eigen gebruik heeft verbruikt, alsook de kWh gedekt door zelfopwekking indien de gebruiker aangesloten is op het Belgisch net » vervangen door de woorden « die kWh in het net heeft geïnjecteerd, behoudens de doorvoer » en in de tweede zin worden de woorden « naar evenredigheid van de kWh geïnjecteerd in het net waarvan hij het beheer verzekert, behoudens de doorvoer » toegevoegd na de woorden « de toeslag aan zijn klanten ». De derde en vierde zin worden opgeheven;

2° § 2 wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 7 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een « § 1. » toegevoegd voor de woorden « Het eerste », het woordje « en » tussen de woorden « 253 miljoen » en de woorden « voor het dienstjaar 2001. » wordt vervangen door « , » en de woorden « en voor het dienstjaar 2002 op 8,25 miljoen euro » worden toegevoegd na de woorden « 380 miljoen BEF »;

2° er wordt een § 2 toegevoegd die als volgt luidt :

« Het bedrag bepaald in § 1 omvat niet de kosten met betrekking tot de bemiddelings- en arbitragedienst bedoeld in artikel 28 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, noch deze met betrekking tot de verschillende fondsen en mechanismen die de CREG beheert in toepassing van artikelen 7 en 21 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15/11 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen. »

Art. 8. Er wordt een artikel 8bis toegevoegd aan voornoemd koninklijk besluit dat als volgt luidt :

« De Commissie kan de administratie van het kadaster, registratie en domeinen belasten met het innen van de schuldvorderingen waarvan de betaling is uitgebleven. »

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 10. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 14 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,
O. DELEUZE

§ 4. Les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz versent sur le compte bancaire de la CREG dans le mois suivant la notification par la CREG, un quart de la redevance, calculée en application de l'article 4, au plus tard à la date du 28 février, du 30 avril, du 31 juillet et du 31 octobre de l'année dont les frais de fonctionnement sont à couvrir.

§ 5. Si le produit des redevances visées au paragraphe 4 augmenté du produit des redevances pour les interventions de la CREG visées à l'article 15/4 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations représente, pour un exercice donné, dans les comptes de la CREG un montant supérieur à 31 % du total des charges certifiées par le réviseur auprès de la CREG et correspondant aux frais de fonctionnement de la CREG pour le même exercice, l'excédent est défalqué de la partie à répartir, l'année suivante, entre les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz. »

Art. 6. A l'article 6 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, première phrase, les termes « établie sur le territoire belge qui a consommé les kWh transportés pour son usage propre, y compris les kWh couverts par l'autoproduction dès lors que le consommateur est raccordé au réseau belge » sont remplacés par « qui a injecté des kWh sur le réseau, hormis le transit » et, à la deuxième phrase, les termes « au prorata des kWh injectés sur le réseau dont il assure la gestion, hormis le transit » sont ajoutés après « à ses clients la surcharge due »; les troisième et quatrième phrase sont abrogées;

2° le § 2 est abrogé.

Art. 7. A l'article 7 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° devant les termes « Le premier », est inséré un « § 1^{er}. », le mot « et » situé entre les termes « 253 millions » et la « , » est supprimé et les termes « et pour l'exercice 2002, à 8,25 millions d'Euros » sont ajoutés après les termes « 380 millions de francs »;

2° un § 2 est ajouté, qui s'énonce comme suit :

« Le montant prévu au § 1^{er} n'inclut pas les charges afférentes au service de conciliation et d'arbitrage visé à l'article 28 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, ni celles afférentes aux différents fonds et mécanismes que la CREG gère en application des articles 7 et 21 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de l'article 15/11 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations. »

Art. 8. A l'arrêté royal précité, un article 8bis est ajouté, qui s'énonce comme suit :

« La CREG peut charger l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines du recouvrement des créances dont le paiement est resté en souffrance. »

Art. 9. Le présent arrêté royal entre en vigueur au 1^{er} janvier 2002.

Art. 10. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
O. DELEUZE